

# Άεάβ ίά ÷ ñçóéìðìéΡάαââ ôçí Ûäáéá BSD ãéá ôï ëïãéóìéêü óáo

**Bruce Montague**

brucem@alumni.cse.ucsc.edu

**Άέρñãïò Êãñáìβäáo**

keramida@FreeBSD.org

\$FreeBSD: doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/bsd-gpl/article.sgml,v 1.6 2009/10/23  
23:38:32 keramida Exp \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáoï ÷ òñùìÝíï àìðìñéêü óýìáìéï òïò FreeBSD Foundation.

Ç èÝíç CVSup áβíáé éáoï ÷ òñùìÝíï àìðìñéêü óýìáìéï òïò John D. Polstra.

Íé èÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðìñéêü óýìáìéá Ρ éáoï ÷ òñùìÝíá àìðìñéêü óýìáìéá ôçò Intel Corporation éáé òúì èðãáòñéêéπì ôçò óóéò ÇíùìÝíáò Ðìééòâáò éáé óá Ûééâò ÷ þñâò.

Ç èÝíç XFree86 áβíáé Ýía àìðìñéêü óýìáìéï òïò The XFree86 Project, Inc.

ÐìééÝò áðü óéò èÝíáéò Ρ òñÙóáéò íé ïðìβáò ÷ ñçóéìðìéíýíóáé áðü òïò éáðáóéáðáóòÝò Ρ òïò ðùèçóÝò òïò áéá íá áεáèñβíïí òá ðñìúúíòá òïò éáññíýíóáé àìðìñéêü óýìáìéá. ¼ðïò áðóÝò àìðáíβæííóáé óá áðòü òí éáβíáìí éáé áéá ùóâò áðü áðóÝò áíùñβæáé ç ììÛáá ÁíÛðòçò òïò FreeBSD ùéé áβíáé ðεéáíúí íá áβíáé àìðìñéêü óýìáìéá, éá äáβòâ Ýía áðü óá óýìáìéá: “TM” Ρ “®”.

# ΔΒίαέάδ Δαήέα ÷ ιϊΎιúi

- 1 ΆέόάãüãP .....2
- 2 Óγίôñç Εόôññβά ôïð Áñίέέôïγύ Εϊάέοιέέéγύ .....2
- 3 Ôí Unix áδü ççí óέιðéÛ ççð Ûääéáδ BSD .....3
- 4 Ç ÓçïáñéíP ÊáδÛóóáόç ççð ¶ääéáδ ôïð FreeBSD éáé ôúí Áääéπí BSD .....3
- 5 Íé Áδáñ ÷ Ýδ ççð ¶ääéáδ GPL .....4
- 6 Íé Áδáñ ÷ Ýδ ôïð Linux éáé ççð LGPL .....5
- 7 Íé ¶ääéáδ Áñίé ÷ ôïγύ Εϊάέοιέέéγύ éáé ôí Δñüáέçíá ôïð Ìñóáñγύ Êπáέéá .....5
- 8 Ôé ää Ìðñáβ ίá ÊÛíáé ίέα ¶ääéá Εϊάέοιέέéγύ .....6
- 9 ΔεáññáέδΠíáδά éáé ÌáéíñáέδΠíáδά ççð ¶ääéáδ GPL .....6
- 10 ΔεáññáέδΠíáδά ççð ¶ääéáδ BSD .....7
- 11 Ìäçãβáδ áéá çç × ñΠόç ίέαδ ¶ääéáδ Ôýðïð BSD .....8
- 12 Άδβέιãüð .....9
- 13 ÁíáóññÝδ .....10

## 1 ΆέόάãüãP

Áδóδü ôí Ûñεññí δáñïòóéÛääé óá δεáññáέδΠíáδά ççð Ûääéáδ BSD áéá εϊάέοιέέéü éáé äááñÝíá. Δέí óðáέáεñéíÝíá, áíáóÝñáδάé óá δεáññáέδΠíáδά ççð Ûääéáδ BSD óá ó ÷ Ýόç ñá ççí GPL. ÌóóéáóóééÛ áβíáé ίέα óγáεñέόç ççð Ûääéáδ BSD éáé ççð Ûääéáδ GPL, éáé ίέα áέόάãüãP óóéδ áéáóññÝδ ôïðð.

## 2 Óγίôñç Εόôññβά ôïð Áñίέέôïγύ Εϊάέοιέέéγύ

Δïéγ δñéí ÷ ñçóέιιδϊέçéáβ áéá δñπόç óññÛ í ùññð “Open Source”, íé δññáñáñíáδéóδÝδ áβ ÷ áí áñ ÷ βóáé ίá áíáδóγóóíðí ôí εϊάέοιέέéü ôúí ððíεíáέóðñí óá ñÛááδ éáé ίá áíóáééÛóíðí óá δññáñÛñáδά ðïð Ýóóéá ÷ ίáí áíóáεðð áéáγéáñá. Óóéδ áñ ÷ Ýδ ççð äáéááδβáδ ôïð 1950 íé ññááíέóññβ üððð ôí SHARE (<http://www.share.org>) éáé ôí DECUS (<http://www.decus.org>) Ýóóéá ÷ ίáí Ýíá ñááÛéí ðíóíóðü áδü ôí εϊάέοιέέéü ôí ððñí δññóÝóáñáí íé áðáέñáβáδ εϊάέοιέέéγύ ñáβ ñá ôí óéééü ôúí ððíεíáέóðñí ôïðð. Ç çðñéüðáñç δçãP áóüáüí ôúí áðáέñáέπí Πóáí ôí óéééü ôúí ððíεíáέóðñí ôïðð. ÌóéáΠðíðá ñáβñíá ôí éüóððð áíÛððóíçð ðïð εϊάέοιέέéγύ Πóáí δáñÛáñíóáδ ðïð ááéδβñíá δéð ðñεΠóáéδ ôïð óéééγύ éé Ýéáíá óéð áðáέñáβáδ áððÝð δέí áíóááñíέóóééÝð.

Áδóδü ùñðð Ûééáíá çç äáéááδβá ôïð 1960. Ôí 1965 ç ADR áíÝððóíá ôí δñπðí áñðñééü δññüüí εϊάέοιέέéγύ, ôí ððñíβí áéÝíáéíá áíáíÛñççðá áδü ίέα áðáέñáβá óééééγύ. Ç ADR óóíááñíέáεüðáí Ýíá äññáÛí δáéÝðí εϊάέοιέέéγύ ççð IBM, ôí ððñíβí áβ ÷ áí óðéÛíáé áñ ÷ ééÛ íé δáéÛðáð ççð IBM. Ç ADR δáðáíðÛñéóá ôí εϊάέοιέέéü ççð ôí 1968. Áéá ίá áñðñáβðíðí ççí áéáγéáñç áéáññP ôïð δññáñÛñáδóðð ôïðð, ôí Ýáéíáí ñá ίέα ñññP leasing. Íé δáéÛðáð ôïðð δεΠññíáí ññíéíá áéá ççí ÷ ñΠόç ôïð δññáñÛñáδòð ççð ADR. Ç ADR Πóáí í éáέíéðΠόçð ðïð δññáñÛñáδòð, éé Ýéáá ÷ á Ýðóé çç ñáðáδπéçόç éáé ÷ ñΠόç ôïð δññáñÛñáδòð.

Ôí 1969 ôí Ôðïññáβñí Áééáέíóγύçð ðúí ÇΔÁ éáδçáññççðá ççí IBM ùðé éáðáóðñÝóáé δéð áδε ÷ áέñΠóáéð áéáíÝññóáð äññáÛí εϊάέοιέέéü ñá ôí óéééü ççð IBM. Ôí áðñóÝéáóíá Πóáí ίá óóáíáδΠóáé çç áéáññP εϊάέοιέέéγύ ñá ôïðð ððíεíáέóðÝð ççð ç IBM. óóé ôí εϊάέοιέέéü Ýáéíá Ýíá ñá ÷ ùñéóððü, áíáíÛñççðí δññüüí áδü ôí óéééü.

Ôí 1968 ç áðáέñáβá Informatics áéÝáüóá ôí δñπðí “killer application”, óðíáέóóÝññíðáð Ýðóé óðçí áðñεñðóðÛééüç ççð éáÝáð ôïð εϊάέοιέέéγύ ùð δññüüíðòð, ççð Ýññíéáð ççð áðáέñáβáð εϊάέοιέέéγύ, éáé ôúí ðñéγ áέñéáπñí ðéíπñí δπéçόçð

öíö εϊάέοίέέü. Ç Informatics Ýέάίά äíüóδΠ όçí εάÝά όçδ Üääέάδ εϊάέοίέέü, ç ιθίβά άβίάέ δέÝíí äääáíÝδ ιÝñíδ όçδ äέñç ÷ άίβαδ εϊάέοίέέü, óýìöüíá íá όçí ιθίβά ç éέέίέδçόβά öíö εϊάέοίέέü ää íáδάóÝñáδάέ öíóÝ óδíí δääÜδç.

### 3 Öí Unix áδü όçí óέíδéÜ όçδ Üääέάδ BSD

Ç äñ ÷ éêΠ öέíθιβçόç öíö Unix άίβέä óόçí äάάéñáβά AT&T. Ç AT&T, éüäü öüí δäñέίñέóίθí öíö äβ ÷ ä ùδ éñáδééÜ äέää ÷ üáññ ïñíðβέéí, ää ιθίñíýóá íá öíöεΠόάέ δñíüüíóá εϊάέοίέέü. Ιθίñíýóá üùδ íá δäñÝ ÷ äέ εϊάέοίέέü óá äέääçíáúéÜ éäñýíáδá, óδí éüóδíδ öíö äθίεçéäδóééü ýÝöíö.

ÍäöÜ áδü Ýíá óδíÝäñέí äέá éäέóíöñäééÜ óδóδΠíáδá, óδí ιθίβí δäñíöóéÜδóççä öí Unix, óá δáíáδéóδΠíέá öέíèÝδçóçáí öí Unix öíéý äñΠáíñá. Íé äáóέéíβ éüäíé äέá όç äçííöééüδçóá öíö Unix Πóáí üδé Ýδñá ÷ ä óá PDP-11, Ýíá öíéý öδçíü öðíεíäéóδΠ 16-bit, éáé üδé Πóáí äñáñÝñí óá íéá äεβπόá δöçéíý äδéδÝäíö, ç ιθίβá Πóáí äíöáíθδ éáεΠ äέá δñíäñáñíáδéóóíü óδóδçíÜδüí. Íé öðíεíäéóδÝδ PDP-11 όçδ DEC äβ ÷ áí, íöóéáδóééÜ, Ýíá äñέ ÷ öü interface öéééüý, ó ÷ ääéáöíÝñí äέñéáθδ äέá íá ιθίñíýí íé δääÜδáδ íá äñÜöíöí öí äέéü öíöδ éäέóíöñäééü óýóóçíá. Δíεéíβ εíεδúí Ýέάίáí äέñéáθδ áδöü. ¼δöüδ Ý ÷ äέ δää í Ken Olsen, éäñöδΠδ όçδ DEC: “Öí εϊάέοίέέü Ýñ ÷ äδáé áδü öíöδ íöñáñýδ, áí Ý ÷ äéδ éäéü öéééü”.

Í äçέíöñäüδ öíö UNIX, í Ken Thompson, äδÝóδñäøá óδí δáíáδéóδΠíέí öíö ΙδÝñééäü óόçí Éäééöüñíéá (University of California, Berkeley; UCB) öí 1975, äέá íá äéäÜíäé äñáñΠ δñíö äñáñΠ δüδ äíýéäδá öí Unix. Áδöü äβ ÷ ä ùδ äθíöÝéäóíá όç íäöáíÝέéíç öíö Unix óδí óýóóçíá öí ιθίβí Ýäέíá äíüóδü ùδ BSD (Berkeley Software Distribution). Öí UCB íäöÝöñáñ öí Unix óá 32-bit öðíεíäéóδÝδ, δñüöéáδá Ýíá öðíóýóçíá äέéííééΠδ íθίçδ, éáé öέíθιβçóá όçí Ýέäíöç öíö TCP/IP δÜíü óόçí ιθίβá äáóβóççä, δñäéóééÜ, üéí öí Internet. Öí UCB δäñáβ ÷ ä öí BSD óδí éüóδíδ öíö ÷ ñäééäüöáí öí äθίεçéäδóééü ýÝöí äέá íá íäóáöäñäβ, íá íéá Üääέá öíö Ýäέíá äíüóδΠ ùδ “Üääέá BSD”. ¼δíéíö Πéäéä öí BSD, ääüñäæä íéá Üääέá äέá öí Unix áδü όçí AT&T éé ýóóäñá δäñÜääéíá íéá éáóÝδá íá öí BSD áδü öí UCB.

Óδá ιÝóá όçδ ääéäáδöβáδ öíö 1980, íéá áíδééíéííδñäéóééΠ íθίδóç όçδ éδáÝñíçóçδ öüí ÇΔÁ áíáíöβíí όçδ AT&T, áíÜäéáóá όçí AT&T íá áíáäéíñááíüéäβ óá íééñüöäñäδ äδáéñáβáδ. Ç AT&T äβ ÷ ä äéüíá όçí éäέíéδçόβá öíö Unix, äééÜ öθñá ιθίñíýóá δέÝíí íá öí öíöεΠόáé üδ δñíüüí. Ιδüöá, íäέβίçóá áδü όçí AT&T íéá Ýíóíç δñíöðÜéäéá äέá áδäβδóçç Üääέáδ äέá öí Unix, éáé íé δäñéóóüδäñäδ äíθíñééÝδ äéäüóáéδ öíö Unix Ýäέíáí “δäñÜäüää” öíö AT&T Unix.

Óδéδ äñ ÷ Ýδ όçδ ääéäáδöβáδ öíö 1990 ç AT&T íθíöá öí UCB äέá δäñáäβáóç όçδ Üääέáδ öíö Unix. Öí UCB äñΠéä üδé ç AT&T äβ ÷ ä áíöüíáδöβóáé óá δñíüüíóá όçδ, ÷ ùñβδ íá öéδ ääñÜöáé éáé ÷ ùñβδ íá áíáóÝñäé όçí δçäΠ öíöδ, öíééÝδ áδü öéδ ääéöéβóáéδ öíö BSD. Íéá äééáóóééΠ äéáíÜ ÷ ç íäöáý όçδ AT&T éáé öíö UCB íäέβίçóá, éáé éñÜδçóá öíéý éáéñü. ¼óí äéüíç óδíá ÷ éäüöáí ç äéáíÜ ÷ ç, ññέóíÝñé δñíäñáñíáδéóδÝδ öíö UCB íäέβίçóáí όçí δñíöðÜéäéá íá íáíáäñÜöíöí áδü όçí äñ ÷ Π ιθίéíäΠδíöä éññÜöé öíö AT&T Unix Πóáí ιÝñíδ öíö BSD. Öí äθíöÝéäóíá áδöΠδ όçδ δñíöðÜéäéáδ Πóáí Ýíá óýóóçíá öíö éÝäáóáé BSD 4.4-Lite. Í ÷ äñäéöçñéóíüδ “Lite” óçíáβíáé üδé ääí Πóáí Ýíá íéíéçñüíÝñí óýóóçíá (Ýέäéδáí 6 óçíáíóééÜ äñ ÷ áβá όçδ AT&T).

Éβäí äñäüδäñá, óδí δäñέíäééü Dr. Dobbs äíöáíβóççä íéá íääÜéç óáéñÜ áδü Üñéñá äέá Ýíá δäñÜäüäí öíö BSD δñíöáññíöíÝñí óá óδóδΠíáδá 386. ÁδöΠ ç Ýέäíöç öíö Unix äέá PC δäñéäβ ÷ ä íÝäö äéäüóáéδ öüí 6 äñ ÷ äβñí öíö Ýέäéδáí áδü öí 4.4 BSD-Lite. Íé íÝäö äéäüóáéδ öüí 6 äñ ÷ äβñí äβ ÷ áí Üääέá BSD. Áδöü öí óýóóçíá, öí ιθίβí éäüöáí 386BSD, äβ ÷ ä öδéá ÷ öäβ áδü Ýíáí δñθçí δñíäñáñíáδéóδΠ öíö UCB: öíí Ιδöβééäí Öäüééöäε (William Jolitz). Óόçí äñ ÷ Π, öí 386BSD áδñöÝéäóá όç äÜóç üéüí öüí óçíäñέíθí óδóδçíÜδüí PC BSD.

Óδá ιÝóá όçδ ääéäáδöβáδ öíö 1990, ç Novell ääüñäóá óá äééäéβíáδá öíö Unix áδü όçí AT&T éáé Ýέáíá íéá (öüöä íöóóééΠ äéüíá) óδíöüíβá íá óóáíáδöβóáé όç äééáóóééΠ äéáíÜ ÷ ç. Éβäí íäöÜ öí UCB óóáíÜδçóá íá öðíöóçñβäéä äδβóçíá öí BSD.





P ίε óðñάδçάέέYδ όυί άδάέñάέπí — θιέέYδ όιñYδ ίά θιέy άñPαίñí ñόέü — όά θñíāñÜñíάόά ίθíñάβ ίά θÜøíοί ίά άβίάέ áέάέYόέίά áέά ίθιέíāPθíοά éüāí.

Ç Üääέá ειαέοιέέéy GPL θñíοθάέάβ ίά άθιöyάάέ όι θñüάέçíά όυί “íñóáíPí θñíāñāñÜόδñí” άθιέüθδθíοάδ éÜèá áíÜñόçόç όíθ δçāáβíθ éPáέέá áíüδ θñíāñÜñíάόíθ άδñ όά èYíάόά θíάóíάόέέPδ éάέíèδçόβάδ.

Íέá Üääέá ειαέοιέέéy óyθíθ BSD άβίάέ óά ίέá ίέέñP άδάέñάβá όι éóíäyíáñí áíüδ θñíāñÜñíάόíθ ίá áέέéáβáá áóóáέáβáδ: áí ç áñ÷έέP άδάέñάβá óάíáδPόάέ ίά όδéÜ÷íáέ Yíá θñüāñāñí, ίθíñάβ ç áδάέñάβá θíθ áíāñóÜόáέ áδñ áóóü ίά θÜñáé óá çíβá éáέ ίά óóíá÷βóáέ ίά όι óóíδçñάβ ίá áíθíñééü θñüθí. Íέá áéüñá éáέyόáñç θāñβθδóυç άβίάέ áδóP áíüδ BSD θñíāñÜñíάόíθ θíθ óóíδçñάβóáέ áδñ ίέá ίέέñP áíáθβόçíç áθéθñíθP, áóíy óüóá ç áθéáβñóç áíüδ θñíāñÜñíάόíθ ááí áíāñóÜόáέ áδñ íβá éáέ íñíí άδάέñάβá P áδñ ίέá óóāéáñéíYíç óáέñÜ θñíüííóüí. Ç áθéáέüóέíüδçόá όçδ ñÜääó áíÜθδóíçδ, üóáí áñβóέííóáέ óόçí éáóÜέέççç áéáñçóέέP éáóÜóóáόç, άβίάέ θéí óçíáíóέέP áδñ όçí óóóέέP áέáέáóέíüδçόá όíθ δçāáβíθ éPáέέá.

### 8 Óé äá Ìθíñάβ ίá ÈÜíáé ίέá ¶ääéá Èíäέóíέéíy

Èáíβá Üääέá ειαέοιέέéy äá Ìθíñάβ ίá äāáδçèáβ όç íáέéííóέέP áέáέáóέíüδçόá áíüδ θñíāñÜñíάόíθ. Í éáέíéδPόçδ όíθ copyright áíüδ θñíāñÜñíάόíθ Ìθíñάβ ίá áέéÜíáé όíθδ üñíθδ όíθ copyright ίθιέááPθíοά óóéāñP. Ç éíéíüδçόá όíθ BSD éäüñάβ üóé óá áδóP όçí θāñβθδóυç Yíá áδñ óá Üíáóá áθíóáéYóíáóá άβίáέ ç áéÜóθáόç éáέ ç áíáíÜñόçόç áíÜθδóíç όíθ éPáέέá.

Ç GPL áθáāñāyáé ñçóÜ όçí áέéááP όçδ Üääéáδ. θāññé” áóóÜ óθÜñ÷áé όíθéÜ÷éóóíí íβá θāñβθδóυç θíθ áóóü ááí Yáéíá: ίέá áδάέñάβá (ç Mattel) áäüñáóá Yíá GPL copyright (cphack), áéyññóá éÜèá üñí όíθ áñ÷έéíy copyright, θPāá óóá áέéáóδPñéá éáé èYñáéóá όç áβέç [2]. ÈáóÜóāñáí, áçéááP, íá íüéíí θñüθí, ίá áéθñPóíοί όí copyright áéá όç áéáññP όíθ óóāéáñéíYíñó θñíāñÜñíάόíθ éáé üéüí óüí θāñÜāñüí Yñāñü. Ááí άβίáέ íáéÜéāñí áí éÜóé óYóíéí éá Ìθíñíyóá ίá áβíáέ íá Yíá θιέy íāááéyόāñí P θιέy θéí áéáāāñYíñ θñüāñāñí. ÓθÜñ÷íοί áθβόçδ áíóéáíñéβáδ ó÷áóééÜ íá όí áí όí áñ÷ééü θñüāñāñí Póáí Üääéáδ GPL.

Íá Üééí θāññüíéí θāñÜāéāñá άβίáέ ç áíáāññÜ όçδ Cygnus áδñ όç Red Hat. Ç Cygnus Póáí ίέá áδάέñάβá íç÷áíééPí, ç íθíβá áβ÷á áíáéÜāáé όçí áíÜθδóíç όυí áñāáéáβñí íáóááéPθóéóçδ (compiler tools) όçδ FSF. Ç Cygnus Ìθíñíyóá ίá όí éÜíáé áóóü áθáéáP áβ÷á áíááδóyíáé Yíá ííóYéí óθíóδPñéíçδ όυí áñāáéáβñí GNU: θíóéíyóáí óá÷íééP óθíóδPñéíç áéá áóóÜ óá áñāáéáβá, íθüóá Ìθíñíyóáí ίá óóíδçñíyí ίέá ñÜää 50 θñíāñāñíáóéóóPí éáé ίá íñβáéíοί όçí θñíñáβá áíÜθδóíçδ όυí áñāáéáβñí, θñíóóYñííóáδ όçí θéáéíθçóβá όυí áέéáPí θíθ áβñíóáí óá áóóÜ. ¼θδñ Y÷áé θáé í Donald Rosenberg: “Íé ñÜääó θíθ ÷ñçóéííθιέíyθ θñíüííóá éιαέοιέέéy íá Üääéá GPL... áéíοí íá όç íüíéíç áθáééP üóé éÜθíéíθ Üééíθ éá θÜñáé óá çíβá óóí Yñāñ áθáéáP Yóóéáíá ίέá éáέyόáñç Yéáíοç όíθ éPáέέá P áθéÜ áθáéáP Ìθíñάβ ίá όí éÜíáé θéí áñPαíñá áδñ όíθδ áñ÷έéíyδ θñíāñāñíáóéóóYδ”[3].

### 9 θéáííáéôPíáóá éáé íáéííáéôPíáóá όçò ¶ääéáó GPL

Íáδ áδñ όíθδ θéí óóíçééóYíñóδ éüāíθδ áéá ίá ÷ñçóéííθιέPόáé éáíáβδ όçí Üääéá GPL άβίáέ áθáéáP ÷ñáéÜæáóáé ίá éÜíáé áέéááYδ óóíí íáδááéüδóéóδP GCC P ίá όíí áθáéóáβíáé. Áóóü άβίáέ θιέy ÷ñPóéíí üóáí áíóéáyáé íá éáéíyñéíθδ áθáíāñāáóóYδ P áéáééíyθ áθáíāñāáóóYδ, óá θāñéáÜééííóá üθíθ éÜèá éüóóíθ ειαέοιέέéy Ìθíñάβ ίá éäññçéáβ θāñéóóü éüóóíθ, P üóáí άβίáέ θιέy ίέέñP ç θééáíüδçόá ίá ÷ñçóéííθιέçéáβ áδñ Üééíθδ όí áθíθYéáóíá όíθ éáéíyñéíθ íáδááéüδóéóδP.

Ç Üääéá GPL άβίáέ áééóóóééP éáé áéá óéδ ίέέñYδ άδάέñάβáδ íé Ìθíβáδ θüéíyí CD-ROM óá Yíá θāñéáÜééíí üθíθ éó÷yáé í éáíüíáδ “áäüñáóá óδçíÜ, θíyéá áéñéáüóāñá” éáé óθÜñ÷íοí áéüíç θāñéPñéá éYñāíθδ. Áβíáέ áθβόçδ áééóóóééP áéá áéáβíáδ óéδ áδάέñάβáδ íé Ìθíβáδ áθéáéPíοí θāñY÷ííóáδ áéÜóññáδ íñóYδ óá÷íééPδ óθíóδPñéíçδ P óáéíçñβóçδ áéá óá θñíüííóá íá Üääéá GPL.

ίá áεἰγύόεἰ éáé εéäüðäñí ðáεἰçñεüíÝñí áδἰðÝεáóíá όçð GPL áβίáé ç óóἰðÛεáéá δἰò όçð äâβ ÷ ἰἰóἰ ἰé ἰäáÛεäð áðáεñáβâð, ἰä óεἰδἰü ίá ðδἰñíäýóἰἰἰ óéð ἰέέñüðäñäð áðáεñáβâð εἰεάóίεέἰγύ. ἸäñééÝð óἰñÝð ç GPL ἰδἰñâβ ίá ðáééñéÛἰáé δἰεγύ éáεÛ ἰä óðñáðçáééÝð ἰÛñεäðéἰáε, éáé ίá ÷ ñçóείηδιδεçεäβ ἰä óεἰδἰü όç ἰäβüóç δἰò Ûἰäóἰò ἰέεἰñἰéέἰγύ εÝñáἰἰðð, óἰáἰéóóÝñἰἰἰóäð ἰä ôἰ äééü όçð ðñüðἰ óä ἰἰñἰðüεéáéÝð ðáéðéééÝð.

Ç Ûäáéá GPL ἰδἰñâβ ίá áβίáé δἰεγύ óçἰáἰðééü ðñüäεçἰá äéá ἠδἰἰἰἰ éÝεáé ίá äἰδἰñáóἰäἰἰδἰεΠóáé Ýἰá Ýñáἰ εἰεάóίεέἰγύ éáé ίá äáÛεäé εÝñáἰἰðð áδἰü áððü. Άéá ðäñÛäáéäἰá, ç GPL ἰδἰñâβ ίá áβίáé äἰðüäéἰ óðá ó ÷ Ýäéá áἰüð óἰεðçðP δἰò óéÝððäðáé ίá éäñýóáé ἰéá äðáéñáβá ἰä äÛóç όçἰ éäÝá όçð ÝñäóἰÛð óἰò, P ἰδἰñâβ ίá áβίáé äἰðüäéἰ óðá ó ÷ Ýäéá áἰüð äñäáæἰäἰñἰò δἰò εÝεáé ίá óἰáἰñäáóðäβ ἰä ἰéá äðáéñáβá ἰä äÛóç ἰéá ðñἰóἰðééP δἰò éäÝá.

Άéá ἠἰἰἰðð ÷ ñäéÛäðáé ίá ἠἰἰðäγἰἰἰ ἰä óðáðééÛ óἰáἰäἰÝἰá ðñἰñÛἰñáðá éáé ίá óἰáἰðÛäἰἰἰ éðäééá áδἰü δἰεéÛ ἰÝñç P éðäééá δἰò áβίáé óἰáἰäáðð ἰä ἰéá δἰεééεéβá áδἰü ðñüðððä, ç GPL äáἰ áβίáé ðüóἰ éáéP äðééἰäP Ûäáéäð, äðäéáP äðäáññäýáé όç ÷ ñPóç äἰδἰñéεἰἰ óεἰδἰεΠóäἰἰ áððἰ ḡἰἰ ðñἰóýðἰἰ. ḡóé ç GPL ἰäéðἰáé ḡἰἰ äñééἰἰ ḡἰἰ ðñἰñáñἰÛðἰἰ δἰò ἰδἰñἰýἰ ίá áἰáððð ÷ εἰγἰ ḡá áððÛ δἰò ÷ ñçóείηδιδεἰγἰ ἰüñἰ óä ðñüðððä GPL. Ἰ óεἰδἰüð όçð βäéäð όçð GPL áβίáé ίá ἰç ἰδἰñâβ ίá ððéÛἰáé éáἰáβð äἰδἰñééÛ ðñἰἰἰἰðá ἰä GPL éðäééá. (Áððüð ἰ ðäñéἰñéóἰἰð äáἰ éó ÷ γäé äéá ἠεäð ðéð äðäñἰñáÝð Linux, äðäéáP ἰé ðäñéóóἰðäñäð áδἰü áððÝð äáἰ ÷ ñçóείηδιδεἰγἰ óðáðééP óýἰäáóç ἰä ḡἰἰ GPL éðäééá δἰò Linux, äééÛ äáóβäἰἰðáé óä Ýἰá äἰἰáἰééü API.)

Ç GPL ðñἰóðäéäβ ίá ðäβóáé ḡἰἰðð ðñἰñáñἰñáðéóðÝð ίá óἰáἰéóóÝñἰἰἰ óä Ýἰá óἰá ÷ ðð äἰäééóóἰñἰἰ óýñἰἰ ðñἰñáñἰÛðἰἰ, ἰä ðäñéεἰἰñéἰ óἰáἰäñἰéἰἰγύ óðç äéáññP éáé όçἰ ðä ÷ ἰééP ððἰóðPñéἰç áððἰ ḡἰἰ ðñἰñáñἰÛðἰἰ. Άððü äáἰ áβίáé ñäáééóðééü óáἰÛñéἰ ἠüðð äéá δἰεéÛ éáβñéá óðóðPἰáðá éáé ðñüðððä, óä ἰδἰβá ἰδἰñâβ ίá áβίáé ÷ ñPóéἰá óä ἰäáÛεç δἰεééεéβá óðóçἰÛðἰἰ éáé ðáððü ÷ ñἰἰá ίá äðáéóἰγἰ äἰδἰñééÝð äðäéóÛðáéð P ðñἰóäñἰñáÝð P áἰóἰἰÛðἰἰ óä óðÛñ ÷ ἰἰóá ðñἰñáñἰñáðá ἰä legacy ðñüðððä éáé óðÛñ ÷ ἰἰóäð Ûäáéäð, áóýἰäáðð ἰä όçἰ Ûäáéá GPL. Άéá ðäñÛäáéäἰá, óä real-time éáé óä embedded óðóðPἰáðá ÷ ñçóείηδιδεἰγἰ óðáðééP óýἰäáóç δἰεγύ óð ÷ ἰÛ, ἰðüðä ç GPL éáé ç LGPL äἰðäéἰγἰ óἰáññü ðñüäεçἰá äéá äðáéñáβâð ἰé ἰδἰβâð äñäáðçñéἰδἰεἰγἰóáé óä áððü ḡἰἰ ÷ ðñἰ.

Ç Ûäáéá GPL áβίáé ἰéá ðñἰóðÛéäéá ίá óðäéñáðçεäβ ç áἰÛðððἰç δἰò εἰεάóίεέἰγύ, áἰáἰÛñðçðá áδἰü όç æPðççç äéá Ûééἰð äβäἰἰðð äἰðäééÝóἰáðá, óä Ýἰá óðÛäéἰ Ýñäóἰáð éáé áἰÛðððἰçðð. Άððü ἰääéóóἰðἰééäβ óä éÝñäç äéá δἰἰð ἰäéäðçðÝð éáé ḡἰἰðð ðñἰñáñἰñáðéóðÝð, äééÛ ἰδἰñâβ ίá Ý ÷ äé Ýἰá Ûäἰñüóἰἰ ἰäáÝεἰðð éüóἰἰð äéá ἠἰἰðð éä äβ ÷ áἰ ἠἰἰäἰἰ áδἰü όçἰ ðéἰ äðñäβá äéäéáóéἰἰðçðá ḡἰἰ éðäééá.

Ç GPL Ý ÷ äé ó ÷ ääéáóðäβ, äáóééÛ, ἰä óεἰδἰü ίá äἰδἰñáβóáé óä äἰðäééÝóἰáðá όçð Ýñäóἰáð áδἰü ḡἰἰ ἰá éÛἰἰἰ όç ἰäðÛäáóç óä äἰδἰñééÛ ðñἰἰἰἰðá. ΔἰεéÝð óἰñÝð áððü éäññáβðáé Ýἰá áδἰü óä ðäéäððäβá äPἰáðá óðçἰ ðäñäáἰóéäéP ἰäðáóἰñÛ óä ÷ ἰñáñüóβäð áδἰü ḡἰἰ äñäóἰçðééü óἰἰ äἰδἰñééü óðÛäéἰ, éáé áβίáé óἰἰPεðð äñéäðÛ äýóéἰἰ óáἰ äPἰá äéñἰá éáé éÛðð áδἰü óéð éäéýðäñäð óἰἰεPäðð. Ç GPL Ý ÷ äé ó ÷ ääéáóðäβ Ýðóé δἰò áððü ḡἰἰ äPἰá ίá áβίáé ðñäéðééÛ äáýἰáðἰἰ ίá ðñäáἰáðἰðἰéçεäβ.

## 10 ΔἰäἰἰäéðPἰáðá óçð ἰäáéáð BSD

Ç Ûäáéá BSD áβίáé δἰεγύ éáéP äðééἰäP äéá äñäóἰçðééÛ P Ûééá Ýñäá, ἠðáἰ áððÛ Ý ÷ ἰἰἰ ἰäáÛεç äéÛñéäéá éáé ÷ ñäéÛäἰἰðáé Ýἰá ðäñéáÛééἰἰ áἰÛðððἰçðð ḡἰἰ ἰδἰβἰ:

- Ý ÷ äé δἰεγύ ἰééñü P ἰçäáἰééü éüóἰἰðð
- éä óἰá ÷ βóáé ίá äἰñéβóóäðáé óä äÛéἰð ÷ ñἰñἰò
- äðéðñÝðäé óä ἰδἰéἰñáβἰðἰðá ίá óἰá ÷ βóáé, äéñἰç éáé ίá äἰδἰñáóἰäἰἰδἰεΠóáé óä ðäéééÛ äἰðäééÝóἰáðá ἰä δἰεγύ ἰééñü éüóἰἰð éáé äéÛ ÷ éóðá ἰñééÛ ðñἰñéPἰáðá

Άððü ḡἰἰ ðäéäððäβἰ ÷ äñäéðçñéóðééü áβίáé δἰεγύ óð ÷ ἰÛ äéäβἰἰ δἰò ðäβæáé ḡἰἰ ðéἰ óçἰáἰðééü ñἠἰἰ. Ééáóééü ðäñÛäáéäἰá áβίáé ç äðééἰäP Ûäáéäð ḡἰἰ Apache project:



áðάέóáß ðç áέάέáóέίüðçðá ðüí áðίðáέáóίÜðüí íá áÜóç íέá Ὑάάέá ðίð áðέðñÝðáέ έάέ ðçί áìðίñέέP ÷ ñPóç ðüí áðίðáέáóίÜðüí — üðüð íέ Ὑάάέáð ðýðίð BSD.

- Óá ðίεéÝð ðáñέððPóáέð íέá Ὑάάέá ðýðίð BSD έάέ íέ íáέñí ÷ ñüíέáð áðέððPóáέð ðçð ðóç áέάέáóέίüðçðá έάέ ðέð áí áòíÜíáέ ÷ ñPóáέð ðίð εἰάέóίεέίý ðáέñέÜæίðί ðέί έάέÜ íá ðίðð ðóð ÷ íðð áíüð áñáðίçðέέίý ðáíáðέóðçίέάέίý ðñíáñÜííáðίð, áðü üέέ íέá έέáέóðP ðáíáðέóðçίέάέP Ὑάάέá P íέá Ὑάάέá ááóέóίÝίç óá ðáóÝíóáð. Ç 1Ý ÷ ñέ ðñá áìðáέñá Ý ÷ áέ ááβίáέ üέέ íáñέéÝð ðíñÝð ðá ðáíáðέóðPíέá Ý ÷ íðί ðáñέóóüðáñá íá έáñáβóίðί έάέ, óá áÜέíð ÷ ñüííð, áííβáííðáέ έάέýðáñá üðáí áçííóέáýíðί ðá áðίðáέÝóíáóá ðüí áñáðίPí ðίðð έάέ áíáæçóίýí áññáÝð áðü áðέóð ÷ çíÝííðð áðüóίέóíðð.
- Íέ áðáέñáβáð Ý ÷ íðί έáóáέÜááέ ðéÝíí üέέ ç áçίέíðñáβá de facto ðñíóýðüí áβίáέ íέá έάέP ðá ÷ íέέP ðñíáñέPð. Íέá Ὑάάέá ðýðίð BSD íðíñáß íá έάέóίðñáPóáέ Ὑíáðá íá ðÝóίέí ðñüðí, áέάέéÜ üðáí íέá áðáέñáβá Ý ÷ áέ ðί ðéáííÝέðçíá íá íáçááß ðέð áíáέβίáέð áíüð ðóóðPíáðίð. Ç Ὑάάέá áβίáέ áέéððóέέP áðü íñέέPð ðéáðñÜð óá üóί ðί áóίáðüí íáááέýðáñí έίέíü, έάέ ðçί βáέá ðóέáìP ç áìðáέñá íέáð áðáέñáβáð íá ðί ðóáέáέñέíÝíí óýóðçíá áíáóóáέβæáέ üέέ éá Ý ÷ áέ ðíí Ýέáá ÷ í óá üέέ áóíñÜ ðóçí áíÜððóίç έάέ áíÝέέίç ðίð ðóóðPíáðίð. ÍáñέéÝð ðíñÝð íðíñáß íá ðáβίáέ ðíí βáέí ñüέí ðóç áçίέíðñáβá de facto ðñíóýðüí έάέ éÜðίέá Ὑέçç Ὑάάέá, üðüð ç GPL, áέáέéÜ üðáí ððÜñ ÷ áέ éüáíð íá έάέóðóáñPóíðί P íá Ý ÷ íðί áéÜóíñá áìðüáέá íέ áíóááüíέóóÝð. Ç GPL íüðð áçίέíðñáß Ὑέέíð áβáíðð ðñíáέPíáðá óðçί ðñíβέçðç áíüð ðñíóýðίð, áðáέáP áíέáññýíáέ ðç áçίέíðñáβá íέáð íεíέçññüÝίçð óίðβóáð έέ ü ÷ é áíüð áíáíÜñðçðóíð, áìðίñέéÜ áέáέÝóέííð έάέ áέPóέííð ðñíóýðίð. Ç ÷ ñPóç íέáð óίðβóáð GPL ðñíáñáñÜðüí áçίέíðñáß, áðü ðçί Ὑέçç, íέá óáέñÜ áðü ðñíáέPíáðá έάέ íñέéÝð áóóέíεβáð ó ÷ áðέééÜ íá ðçί áìðίñέέP ÷ ñPóç áíüð ðóóðPíáðίð. Íá ðñááíáðέéÜ ÷ ñPóέíí ðá ÷ íέéü ðñüðððί áá έá 'ðñáðá íá áçίέíðñáß ðÝóίέíð áβáíðð ðñíáέPíáðá P íá áðáέóáß ðíí áðίέέáέóíü Ὑέέíð ðñíóýðüí áέá íç ðá ÷ íέέíýð éüáíðð.
- ¼óáð áðáέñáβáð áíáέáóÝñíðáέ íá ðñíùέPóíðί éÜðίέí ðñüðððί, ðί íðίβí íðíñáß íá áβίáέ ç áÜóç áέá ðá áìðίñέéÜ ðñíüüíóá íέáð Ὑέççð áðáέñáβáð, ðñÝðáέ íá áβίáέ ðñíóáέðéééÝð íá ðçί Ὑάάέá GPL. ÁíáíÜñðçðá áðü ðçί Ὑάάέá ðίð éá ÷ ñçóέίíðίέççáß, éÜðá óýóðçíá ðáβίáέ íá ðáñíÜáέ óðçί έáóí ÷ P üðίέíð éÜíáέ ðέð ðáñέóóüðáñáð áέέááÝð έάέ έáðáέáááβίáέ ðáñέóóüðáñí ðíí ðñüðí íá ðíí íðίβí έάέóίðñáß ðί ðóáέáέñέíÝíí óýóðçíá. Õí íüí ðίð ðñíóéÝðáέ óñíPèüð ç Ὑάάέá GPL áβίáέ íñέέPð óýóáüð ðñíóðñέáÝðð.
- Íέ íááÜέáð áðáέñáβáð, ðóέð íðίβáð áíáððýóóáðáέ έάέ Open Source εἰάέóίεέü, áβίáέ έáέü íá áíññáέíðί üέέ íέ ðñíáñáñíáðέóóÝð ðñíóέíýí ðí Open Source εἰάέóίεέü áðáέáP ðáñáíÝíáέ áέáέÝóέíí ððíí áñááέüíáíí üðáí áέéÜæáέ áñáñáüðç. ÍáñέéÝð áðáέñáβáð áíέáññýíñíð éÜðé ðÝóίέí, éáññíðáð ðí Ὑέçç íέá ðñíóóíñÜ ðçð áðáέñáβáð ððíí áñááέüíáíí, áέáέéÜ üðáí ðí ó ÷ áðέéü εἰάέóίεέü ááí áβίáέ ðñáðóçáέέPð ðçίáóáð áέá ðçί βáέá ðçί áðáέñáβá. Ç üέç έáÝá áβίáέ, ááóέéÜ, Ýíá áβáíð áðü “áðβáñá” P ðñíóóíñÜ ðçð áðáέñáβáð ððíí áñááέüíáíí, ðí íðίβí áìðáñέÝ ÷ áέ ðçί ðéáíüðçðá íáέέíðέέéý éüóðíðð áέá ðçί áðáέñáβá áέéÜ ááí έíððβæáέ ðβðíðá íá Ὑíáóí ðñüðí. Íáð ðñüðíð íá ðíí íðίβí üðáέáβðáέ íέá áðáέñáβá üðáí áíέáññýíáέ ðíðð áñááέüíáííýð ðçð íá ðñíóóÝñíðί óá Ýñáá Open Source áβίáέ ç ðPíç ðίð έáñáβáέíðí íáðáíý ðüí ðóíááÝέóüí ðíðð. Ç áðéáέñáβá áέá éÜðé ðÝóίέí áβίáέ έέ áððP Ýíá áβáíð áðü “ðñíóóíñÜ” ðçð áðáέñáβáð ððíðð áñááέüíáííðð, ç íðίβá ááí Ý ÷ áέ ó ÷ ááüí έáíÝíá éüóðíð P íáέííÝέðçíá.
- Íέ íέéñÝð áðáέñáβáð, íá Ýñáá ðá íðίβá áβίáέ áýέíεí íá íáβñíðί íñóáíÜ áðü óóíççñçóÝð áíβæáέ íá ÷ ñçóέίíðίέPóíðί éÜðίέá Ὑάάέá ðýðίð BSD. ÁíáíÜñðçðá áðü ðí íÝááέíð ðίð Ý ÷ íðί íέá ðóáέáέñέíÝίç ðóέáìP, üéáð íέ áðáέñáβáð áíβæáέ íá óéáððóíýí ðíðéÜ ÷ éóðíí ðçί ðéáíüðçðá íá έáñýóíðί Ýíá Ýñáí Open Source áýññü áðü Ýíá έñíÜðé εἰάέóίεέίý, áέáέéÜ üðáí í óέíðüð ðíðð áβίáέ ç óñíáñááóáβá íá Ὑέéáð áðáέñáβáð íá ðí áéÜ ÷ éóðí íñέéü έάέ íñáíüðέéü éüóðíð. Íέ Ὑάάέáð ðýðίð BSD ðáέñέÜæίðί ðίεý έáέÜ íá áðóíý ðíð áβáíðð ðá Ýñáá.
- Íέ íç έáñáóέíðέέíβ íñááíέóíñβ έá 'ðñáðá íá ðñíáðÝ ÷ íðί óá Ýñáá Open Source üðíðá áβίáέ áóíáðüí éÜðé ðÝóίέí. Íέ Ὑάάέáð ðýðίð BSD áβίáέ έááíέéÝð áέá ðÝóίέíðð íñááíέóíñýð, áðáέáP íáέPñíðί ððί áéÜ ÷ éóðí ðá ðñíáέPíáðá íá ðç ÷ ñPóç ðíð έPáέéá. Íðüðá áβίáέ έáέP έáÝá íá ðéð ðñíóέíýí íέ íç έáñáóέíðέέíβ íñááíέóíñβ. Óá áíðβéáóç íá ðéð áðéÝð BSD Ὑάάέáð, ç Ὑάάέá GPL íðíñáß íá áβίáέ ðçáP ðñíáέçíÜðüí áέá ðíðð íç έáñáóέíðέέéýð íñááíέóíñýð ðíð áñáðóçñέíðίέýíðáέ ððíí áíáðððóóüíáíí éüóíí. Óá íáñέéÜ íÝñç üðíð ç áóáñíáP ðíð íñíðð íðíñáß íá έíððβóáέ ðίεéÜ ÷ ñPíáðá, ç áðéüðçðá ðüí áááέPí BSD óá óýáέñέóç íá ðçί Ὑάάέá GPL íðíñáß íá áβίáέ ðçίáíðééü ðéáííÝέðçíá.

## 12 Άδβέιιθò

Όά άίόβεάόç ιά ðçí Üäáéá GPL, ç ιθίβá Ý÷áé ó÷ääéáóόάβ äéá ίá äìðñáβóáé ιá εÜεá ðñüðí ðçí äìðñééP ÷ñPόç ðιò εἰάέοιέέεü, ίé Üäáéáð ðýðιò BSD Ý÷ιòι ðιέý εβñáð áðáέðPόάέð éáé üñιòð äéá ιθιέάáððιòá ιáεεἰιόέéP ÷ñPόç ðιò εἰάέοιέέεü. ρόέ ðι εἰάέοιέέεü ιá Üäáéá BSD ιθιñáβ ίá ðáñáιáβίáé Open Source P ίá άίόυιáóυέáβ óá äìðñééÝð εýóáέð, áέιειòεπρiόáð óέð áεεááÝð óóέð άíÜáέáð ðιò äçιέιòñáιý ðιò P εÜðιέáð áðáέñáβáð. Ιá εβáá εüáéá, ίé Üäáéáð ðýðιò BSD äá äçιέιòñáιýι íéééÜ ðñιáεPιáóá óóι ιÝέεἰι P éáóÜ ðç äéÜñéáéá ðçð άíÜððóιçð áñυð ðñιáñÜñιáðιò.

Όι ðéι ðçίáιόέέεü ðεáñιÝέðçιá ίéáð Üäáéáð ðýðιò BSD áβίáé υóé äáí ðáñéÝ÷áé ðáñβðεἰεἰòð íéέέιýð üñιòð, üðυð ίé Üäáéáð GPL éáé LGPL, ιðυðá äðέóñÝðáé óóιòð ðñιáñáñιáóέóóÝð éáé óέð áðáέñáβáð ίá áóέáñPιíòι ðáñέóóüðáñι áðυ ðι ÷ñüñι ðιòð óðç äçιέιòñáβá éáé ðçí ðñιβέçøç ðιò εPáέéá, άίóβ ίá άίçóð÷ιýι άί ι εPáέéáð ðιò äñÜóιòι Ý÷áé ðáñááéÜóáé éÜðιέá Üäáéá.

## 13 ΆίáóñÝò

- [1] <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>
- [2] <http://archives.cnn.com/2000/TECH/computing/03/28/cyberpatrol.mirrors/>
- [3] Open Source: the Unauthorized White Papers, Donald K. Rosenberg, IDG Books, 2000. Quotes are from page 114, "Effects of the GNU GPL".
- [4] Όι ðιPιá "What License to Use?" ðιò <http://www.oreilly.com/catalog/opensources/book/brian.html>

Άóóü ðι Üñéñι áβίáé ίéá óóιιððééP Ýéäιόç ίéáð ðñιçáιýιáιçð áñááóβáð ðιò óðááñáóÝá, ç ιθίβá áβίáé äéáéÝóέιç óðç äéáýèðιόç: [http://alumni.cse.ucsc.edu/~brucem/open\\_source\\_license.htm](http://alumni.cse.ucsc.edu/~brucem/open_source_license.htm)